

Ukraine - Rumänien 26.02.2022

(Recherche von Daniela Boltres/ Karuna Berlin, Flavius Ilioni-Loga/ LOGS Timisoara und Roger Parvu/ Sibiu in Rumänien)

Übersetzungen und diktiert von Daniela Boltres

getippt von Ioana Silvia Boltres

Grenzübergang Ukraine - Rumänien:

Vama Siret, dem wichtigsten Grenzübergang Ukraine-Rumänien (26.2.2022)

Stand 26. Februar haben ca. 19.000 ukrainische Bürger*innen die Grenze nach Rumänien überschritten. Die wenigstens beantragen Asyl. Die rumänischen Behörden agieren nur zaghaft und haben bisher kaum Infrastruktur an den Grenzübergängen geschaffen. Seit gestern helfen stattdessen an allen Grenzübergängen fast nur Privatpersonen, Vereine, Kirchengemeinden und Ehrenamtliche der freiwilligen Feuerwehr. Entsprechend wurde der rumänische Premier Ciuca, als er sich gestern am Grenzübergang Vama Siret ein Bild machen wollte, von rumänischen Helfer*innen heftig kritisiert (NewsBucovina:

<https://www.youtube.com/watch?v=zioS7axFv6U>)

Inzwischen haben die Helfer*innen ein eigenes Hilfsnetzwerk auf die Beine gestellt. Sie geben den Geflüchteten gleich beim Übertritt Essen und Trinken (FOTO) sowie rumänische Prepaid-SIM-Karten mit Internetguthaben. Viele Helfer*innen bieten den Geflüchteten im eigenen Haus oder der eigenen Pension kostenlos Unterkunft an, inkl. für deren Haustiere (Ein Pensionsinhaber baut bis Montag Unterkünfte auf seinem Gelände für 30 mitgebrachte Haustiere:

<https://www.facebook.com/groups/530753844808020/permalink/648561576360579/>.)

Privatpersonen stellen sich als Dolmetscher*innen zur Verfügung und bieten juristische Beratung zum rumänischen Ausländerrecht an (wer mit einem Pass reinkommt, kann weiterfahren; wer keine Papiere oder nur einen Personalausweis hat, muss Asyl beantragen).

Wer sind die Geflüchteten? Vorwiegend Mütter mit ihren Kindern (Männer zwischen 18 und 60 dürfen das Land nicht verlassen, bringen aber ihre Familien zur Grenze), vereinzelt ausländische Studierende, z.B. aus Indien oder Pakistan oder die Obama-Fellow Julia, auch Diplomaten (z.B. aus der Slowakei). Sie kommen meistens zu Fuß oder mit dem Auto, vereinzelt auch mit Bussen.

Seit gestern zeigen rumänische Bürger*innen ihre Solidarität mit der Ukraine vor der ukrainischen Botschaft. Parallel dazu sammelt die Graswurzelbewegung "Declic" Solidaritätsunterschriften.

Unsere rumänische Partnerorganisation [LOGS Grup de Inițiative Sociale](#) hat inzwischen mit in Kooperation mit [ASproAS - Asociația Asistenților Sociali din România](#) ein mehrsprachiges Callcenter auf die Beine gestellt, in dem sie Ukrainer:innen und ihren rumänischen Helfer*innen auf Ukrainisch, Rumänisch, Englisch und Russisch Informationen zu Unterkunft, Verpflegung, medizinischer und psychologischer Versorgung und Transportmöglichkeiten innerhalb Rumäniens sowie Rechtsauskunft zum Geflüchtetenstatus geben. Über die Facebook-Gruppe "United for Ukraine"

<https://www.facebook.com/groups/unitipentruucraina/?ref=share>) teilen LOGS und ASPRO laufend aktuelle Informationen zur privaten Versorgungsmöglichkeiten und zur Rechtslage.

Um die Arbeit von LOGS zu unterstützen, bitten wir um Spenden:

Spenden via Paypal:

<https://karuna.family/de/jetzt-spenden>

Spenden direkt:

auf das Spendenkonto: KARUNA eG

IBAN: DE73 4306 0967 1196 0322 02

BIC: GENODEM1GLS

Kontakt in Deutschland:

KARUNA eG die Sozialgenossenschaft
mit Familiensinn

Daniela Boltres (deutsch, englisch, rumänisch)

Tel 0049 176 32003658

daniela.boltres@karuna.familij

Kontakt nach Rumänien:

<http://www.grupullogs.ro/>

Tel. +40 765 861 888 (englisch, rumänisch)

contact@grupullogs.ro

Zu den Mitgliedern und Mitarbeiter:innen von LOGS gehören Sozialarbeiter:innen, Sozialpädagoge:innen, Geflüchtete und Migrant:innen, die in Rumänien leben. LOGS gibt Geflüchteten und Asylsuchenden materielle Ersthilfe. Sie verteilen Lebensmittelgutscheine, geben Zugang zur Hygiene und Kleidung, sowie medizinischer Hilfe.

Die LOGS Assoziation - Group of Social Initiatives ist Teil der Coalition for the Rights of Migrants and Refugees in Romania, zu der weitere 22 rumänische NGOs im Bereich Migration, Flucht und Integration gehören. LOGS ist Mitglied der nationalen Plattform ProTECT - gemeinsam mit 15 der aktivsten Organisationen, die zugleich auch gegen Menschenhandel in Rumänien kämpfen.

LOGS <https://www.facebook.com/LOGSGrupDeInitiativeSociale/>

“United for Ukraine” <https://www.facebook.com/groups/unitipentruucraina/?ref=share>

ASproAS <https://www.facebook.com/ASproAS-312998108890192/>

Fotos:

Solidaritätsdemo vor ukrainischer Botschaft in Bukarest am 25.2.2022: Screenshot von

<https://www.facebook.com/declic.ro/videos/502992241247702>

Essen und Trinken in Vama Siret

<https://www.digi24.ro/stiri/actualitate/solidaritate-fara-precedent-autoritatile-romane-s-au-mobilizat-pentru-a-i-ajuta-pe-ucrainenii-care-fug-din-calea-razboiului-1850693>

Fotograf: Inquam Photos / Casian Mitu

sowie:

Declic vom 26.2.2022 morgens und 25.02.2022 abends

<https://www.facebook.com/declic.ro/videos/683655679663502>

Menschen, die über die Grenze nach Rumänien kommen, und rumänische Helfer*innen sowie freiwillige Feuerwehrangehörige, etwas Polizei:

Declic vom 26.2.2022 morgens und 25.02.2022 abends

<https://www.facebook.com/declic.ro/videos/683655679663502>

Informationsquellen:

LOGS vom 26.2.2022

<https://www.facebook.com/LOGSGrupDeInitiativeSociale/>

Declic vom 26.2.2022 morgens und 25.02.2022 abends

<https://www.facebook.com/declic.ro/videos/683655679663502>

Digi24 vom 26.2.2022

<https://www.digi24.ro/stiri/actualitate/solidaritate-fara-precedent-autoritatile-romane-s-au-mobilizat-pentru-a-i-ajuta-pe-ucrainenii-care-fug-din-calea-razboiului-1850693>

NewsBucovina vom 25.2.2022

<https://www.youtube.com/watch?v=zioS7axFv6U>

Stefan Mandachi, Pensionsinhaber in Suceava, der 30 Familien und ihre Haustiere aufnimmt, am 25.2.2022

<https://www.facebook.com/groups/530753844808020/permalink/648561576360579/>

Help for Ukrainian pet owners:

<https://www.facebook.com/groups/530753844808020/permalink/648561576360579/>